

EL SECRETO DEL LAGO

THE LAKE'S SECRET



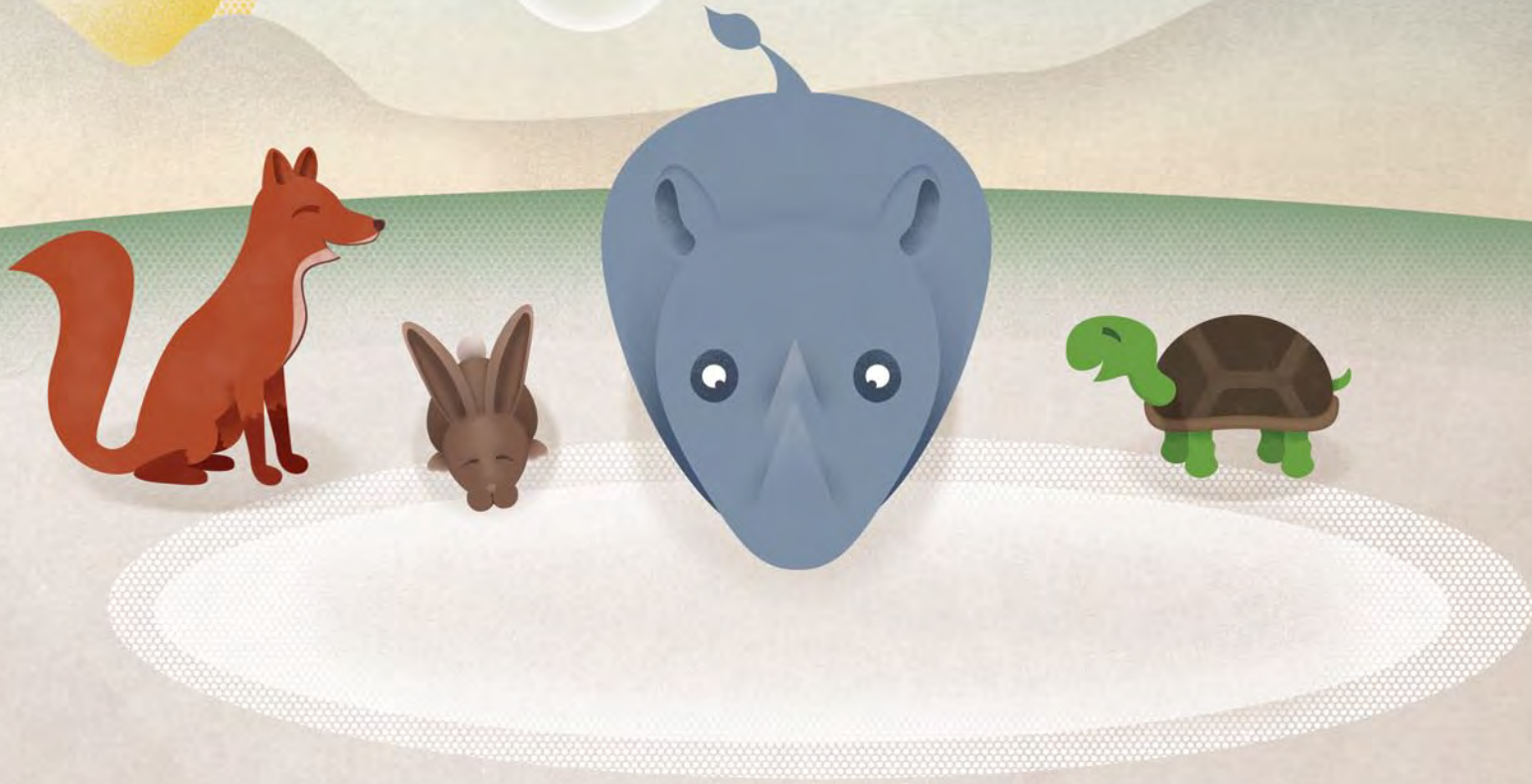
Para disfrutar de este cuento necesitas un vaso de leche.
To enjoy this story, you will need a glass of milk.

Rino era un Rinoceronte que vivía cerca de un lago de leche. Sus amigos del bosque le dijeron que en el fondo del lago se encontraba un misterioso tesoro. Rino era tan curioso que un día decidió que se tomaría toda la leche del lago para descubrir qué había en el fondo.

Rhino was a rhinoceros who lived near a lake full of milk. His forest friends told him that there was a very mysterious treasure at the bottom of it. Rhino was very curious to find this treasure. So one day, he decided to drink all the milk in the lake to reach the treasure.



Pero Rino se dio cuenta de que él solo no podía con semejante tarea y por eso decidió pedirle ayuda a sus amigos. ¿Quieres ayudar a Rino tú también? Toma un sorbo de leche junto al Conejo Martín, toma otro sorbo junto al Zorro Ulises y otro junto a la Tortuga Margarita.



But Rhino knew that he couldn't take on such a big task all by himself, so he decided to ask his friends to help him. Do you want to help Rhino too?


Take a sip of milk along with Martín the Rabbit, another with Ulisses the Fox, and one final sip with Margarita the Turtle.


Rhino está muy contento porque gracias a tu ayuda y a la de sus amigos, el lago ahora está menos profundo. Pero para descubrir el tesoro del lago, Rhino necesita más ayuda. Primero, llegó el León Augusto, ¿le puedes enseñar cuánta leche tiene que tomar?




Rhino is very happy because thanks to your help and that of his friends, the lake is not quite as full of milk anymore. However, to discover the treasure at the bottom of the lake, Rhino still needs more help. The first one to arrive is Augusto the Lion. Can you show him how much milk he needs to drink?



A stylized illustration of a savanna landscape. In the foreground, a large blue rhinoceros is shown in profile, looking towards the right. In the middle ground, a smaller blue elephant is standing in a circular pond, splashing water with its trunk. The background features rolling hills in shades of brown and tan, a bright yellow sun with a dotted border in the upper left, and soft white clouds in the sky.

Luego llegó la Elefanta Josefina. ¿Puedes mostrarle a Josefina qué tiene que hacer para terminarse toda la leche del lago? 
Gracias a tu ayuda, Josefina bebió hasta la última gota de leche y Rino y su amigos pudieron descubrir el misterioso tesoro.

Josefina the Elephant was the last one to arrive. Can you show Josefina what she needs to do to help finish all the milk in the lake? 
Thanks to you, Josefina has finished every last drop of milk, and Rhino and his friends have reached the mysterious treasure.

Oiga la Osa lo quería usar para verse elegante
y Valentina la Hormiga para jugar a la cuerda con sus niños.
El tesoro era una cuerda con piedras muy brillantes.
¿Adivina qué encontraron?



Oiga the Bear wanted to wear it
to look pretty, while Valentina the Ant
wanted to use it as a jump rope for her
children. The treasure was a short string
of shiny stones. Can you guess what
Rhino and all of his friends found?

Respuesta: Un collar
Answer: A necklace